

GR Οδηγία χρήσης
Θερμαντικό σώμα με χαλαζία

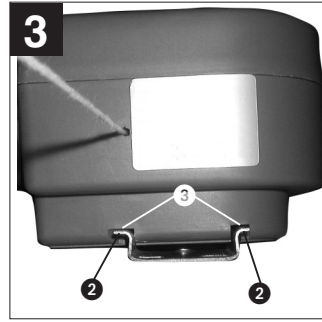
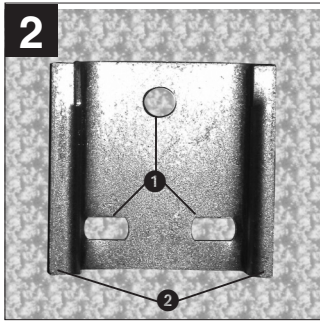
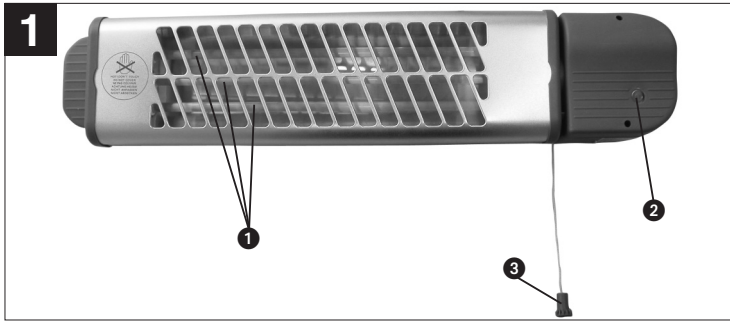
Einhell[®]



Art.-Nr.: 23.385.11

I.-Nr.: 01016

QH **1800**



ΠΡΟΣΟΧΗ! Πριν τη θέση σε λειτουργία να αφαιρέσετε τις ασφάλειες μεταφοράς (χαρτόνι) από τις θερμαντικές ράβδους.

1. Υποδείξεις ασφαλείας

- Πριν τη θέση σε λειτουργία να προσέξετε οπωσδήποτε την Οδηγία χρήσης! Η συσκευή να χρησιμοποιείτε μόνο έτσι όπως περιγράφεται στην Οδηγία χρήσης. Απαγορεύεται οποιαδήποτε διαφορετική χρήση.
- Φυλάξτε καλά την Οδηγία χρήσης και δώστε την ενδεχομένως σε τρίτους.
- Ελέγξτε εάν η συσκευή παραδόθηκε σε άψογη κατάσταση. Σε περίπτωση ελαττωμάτων, μη συνδέσετε τη συσκευή.
- Η συσκευή είναι κατάλληλη μόνο για τη θέρμανση του αέρα κλειστών χώρων.
- Δεν ενδείκνυται για επαγγελματική / βιομηχανική χρήση.
- Κατά τη λειτουργία μη περνάτε το καλώδιο πάνω από καυτά τμήματα της συσκευής.
- Μην ανοίγετε ποτέ τη συσκευή και μην αγγίζετε τμήματα που βρίσκονται υπό τάση – **Κίνδυνος θανάτου!**
- Ποτέ μη τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε υγρούς χώρους ή σε τμήματα με υγρασία (λουτρό, ντους, πισίνα κλπ.). Τα εξαρτήματα χειρισμού δεν επιτρέπεται να μπορούν να αγγίζονται από άτομα που βρίσκονται στο ντους, σε περιέκτη γεμάτο με υγρό ή στη μπανιέρα.
- Ποτέ μη χειρίζεστε τη συσκευή με υγρά χέρια.
- Να τοποθετείτε τη συσκευή πάντα έτσι, ώστε να είναι πάντα προσβάσιμο το βύσμα δικτύου.
- Εάν η συσκευή δεν θα λειτουργήσει για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, βγάλτε το βύσμα από την πρίζα!
- Μόνο για λειτουργία υπό επίβλεψη.
- Η συσκευή να μη λειτουργεί σε χώρους στους οποίους χρησιμοποιούνται ή βρίσκονται εύφλεκτα αντικείμενα (π.χ. διαλύτες κλπ.) ή αέρια.
- Εύφλεκτα υλικά ή αέρια να βρίσκονται μακριά από τη συσκευή.
- Να μη λειτουργεί σε εύφλεκτους χώρους (π.χ. ξύλινες αποθήκες).
- Να λειτουργεί η συσκευή μόνο με τελείως ξετυλιγμένο καλώδιο.
- Δεν είναι κατάλληλη για εγκατάσταση σε μόνιμους ηλεκτρικούς αγωγούς.
- Μην εισάγετε ξένα αντικείμενα στις οπές της συσκευής

– Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας και καταστροφής της συσκευής.

- Η συσκευή να είναι μακριά από παιδιά και άτομα υπό την επίδραση φαρμάκων ή αινοπνευματωδών ποτών.
- Οι εργασίες συντήρησης και επισκευής επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από εντεταλμένα και ειδικευμένα πρόσωπα.
- Πριν από κάθε λειτουργία να ελέγχεται η συσκευή, ιδιαίτερα το καλώδιο. Σε περίπτωση ελαττώματος να αποταναθίτε προς τον ηλεκτρολόγο σας ή το τμήμα Εξυπηρέτησης πελατών της χώρας σας (στη Γερμανία ISC GmbH).
- Απαγορεύεται η τοποθέτηση στην οροφή.
- Ποτέ δεν επιτρέπεται να εισέλθει νερό ή άλλα υγρά πάνω ή μέσα στη συσκευή – Κίνδυνος θανάτου!
- Κατά το μοντάζ να ακολουθήσετε οπωσδήποτε τις αποστάσεις ασφαλείας που ισχύουν στη χώρα σας. Τα εξαρτήματα χειρισμού δεν επιτρέπεται να μπορούν να αγγίζονται από άτομα που βρίσκονται στο ντους, σε περιέκτη γεμάτο με υγρό ή στη μπανιέρα. Η συσκευή στη Γερμανία σύμφωνα με VDE 0100 τμήμα 701 δεν επιτρέπεται να τοποθετηθεί σε περιοχή προστασίας 0, 1 ή 2 . Προσέξτε τις διατάξεις που ισχύουν στη χώρα σας.
- Η συσκευή να μην εγκαθίσταται άμεσα πιο πάνω ή πιο κάτω από πρίζα.
- Ποτέ μη καλύπτετε τη θερμαντική συσκευή για να μη δημιουργηθεί συμφόρηση θερμότητας και καταστραφεί η συσκευή ή προκληθεί πυρκαγιά .
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή στην κτηνοτροφία.
- Το περιβλήμα μπορεί να θερμανθεί πολύ κατά τη διάρκεια λειτουργίας μεγαλύτερης διάρκειας. Τοποθετήστε τη συσκευή έτσι, ώστε να αποκλείεται μία αβέλητη επαφή.
- Η συσκευή επιτρέπεται να χειρίζεται από παιδιά ή ασθενή άτομα μόνο υπό επίβλεψη. Μικρά παιδιά απαγορεύεται να χρησιμοποιούν τη συσκευή σαν παιχνίδι.
- Προσέξτε την ελάχιστη απόσταση 75 cm από αντικείμενα και τοίχους κλπ.
- Να συνδέετε τη συσκευή μόνο σε γειωμένη πρίζα εκτός της περιοχής προστασίας.
- Προδιαγράφεται οριζόντια και μόνιμη τοποθέτηση τοίχου σε ύψος τουλάχιστον 1,8 m πάνω από το δάπεδο. Η απόσταση προς την οροφή να είναι τουλάχιστον 0,75 m.
- Δεν επιτρέπεται μοντάζ στην οροφή. Λόγω της ανάπτυξης θερμότητας μπορεί να σκουρύνουν οι

GR

Εύλινες οροφές ακόμη και όταν τηρηθεί η ελάχιστη απόσταση.

- Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε κλειστούς χώρους.
- Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας να μην τροποποιηθεί η γωνία περιστροφής. Κίνδυνος εγκαύματος! Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει!
- Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για χρήση στην κτηνοτροφία.
- Η συσκευή να χρησιμοποιείται από παιδιά ή άτομα με ειδικές ανάγκες μόνο υπό επίβλεψη. Μικρά παιδιά δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούν τη συσκευή σαν παιχνίδι.

2. Περιγραφή της συσκευής (Εικ. 1)

1. Θερμαντικές ράβδοι χαλαζία
2. Ένδειξη βαμίδας θέρμανσης
3. Τραβηκτός διακόπτης

3. Μοντάζ στον τοίχο (Εικ. 2-3)

Προσέξτε τις Υποδείξεις Ασφαλείας που αναφέρονται στο εδάφιο 1.

Προσοχή! Εξασφαλίστε πως στην περιοχή των τρυπών στον τοίχο δεν βρίσκονται ηλεκτρικοί αγωγοί και άλλες εγκαταστάσεις (π.χ. υδραγωγοί). Προσέξτε τη στερεή και οριζόντια θέση της συσκευής στον τοίχο.

Για τη στερέωση στον τοίχο να χρησιμοποιήσετε το επισυναπτόμενο στήριγμα τοίχου.

Να τρυπήσετε τις τρεις τρύπες (1) έτσι, ώστε οι βραχίονες (2) του στηρίγματος τοίχου να είναι κάθετοι.

Σπρώξτε το πλαστικό περιβλήμα του θερμαντικού σώματος από πάνω ως το τέρμα στο στήριγμα τοίχου. Οι βραχίονες του στηρίγματος τοίχου (2) σπρώχνονται στις σχισμές (3) του πλαστικού περιβλήματος.

4. Τεχνικά χαρακτηριστικά:

Όνοματική τάση:	230 V ~ 50 Hz
Θερμαντική ισχύς:	1800 W (600 W / 1200 W / 1800 W)
Είδος προστασίας:	IP24
Καλώδιο:	3 x 1 mm ² x 1,6 m

5. Σωστή χρήση, ανταποκρινόμενη στον προορισμό της συσκευής

Η συσκευή προορίζεται για χρήση μόνο στον οικιακό χώρο και όχι ως επαγγελματική θέρμανση.

6. Θέση σε λειτουργία

Προσοχή! Πριν τη θέση σε λειτουργία να ελέγξετε, εάν η υφιστάμενη τάση συμφωνεί με την τάση που αναφέρεται στην ετικέτα της συσκευής.

Προσέξτε τις Υποδείξεις ασφαλείας που αναφέρονται στο εδάφιο 1.

Το θερμαντικό σώμα χαλαζία θερμαίνει τα αντικείμενα στα οποία φτάνει η ακτινοβολία του ή άτομα χωρίς να θερμαίνει άμεσα το αέρα του χώρου. Η θερμαντική ένταση ρυθμίζεται με το σχοινί. Εμφανίζεται η επιλεχθείσα βαθμίδα θερμαντικής έντασης.

6.1 Ρύθμιση θερμαντικής έντασης (Εικ. 1):

Με τράβηγμα μίας φορές ή περισσότερες φορές στο σχοινί του διακόπτη τραβήγματος (3) ρυθμίζεται η επιθυμούμενη θερμαντική ένταση. Μπορείτε να διαβάσετε τη θερμαντική ένταση που ρυθμίσατε στην ένδειξη (2). Εάν έχετε ρυθμίσει την ανώτατη θερμαντική ένταση, και αν τραβήξετε άλλη μία φορά το διακόπτη τραβήγματος, σβήνει η συσκευή.

6.2 Ένδειξη βαθμίδων θέρμανσης

Χωρίς θερμαντική απόδοση = ένδειξη στο ψ0" – δεν είναι ενεργοποιημένος κανένας σωλήνας
Ελάχιστη θερμαντική απόδοση = ένδειξη στο ψ1" – 1 σωλήνας ενεργοποιημένος
Μέτρια θερμαντική απόδοση = ένδειξη στο ψ2" – 2 σωλήνες ενεργοποιημένοι
Ανώτατη θερμαντική απόδοση = ένδειξη στο ψ3" – 3 σωλήνες ενεργοποιημένοι

7. Συντήρηση και καθαρισμός

- Πριν τις εργασίες καθαρισμού και συντήρησης, πρέπει να σβήσετε τη συσκευή, να βγάλετε το φις από τη πρίζα και να την αφήσετε να κρυώσει.
- Οι εργασίες συντήρησης και καθαρισμού να εκτελούνται αποκλειστικά και μόνο από αναγνωρισμένο ηλεκτρολογικό ουσυνεργείο της.
- Το καλώδιο να ελέγχεται τακτικά για ενδεχόμενα

ελαττώματα ή βλάβες. Ένα ελαττωματικό καλώδιο επιτρέπεται να αντικαθιστάται μόνο από ειδικευμένο ηλεκτρολόγο ή από την ISC GmbH λαμβανομένων υπόψη των σχετικών προδιαγραφών.

- Για τον καθαρισμό του περιβλήματος να χρησιμοποιείτε μόνο ένα ελαφρά υρό πανί.
- Να καθαρίζετε ακαθαρσίες σκόνης με ηλεκτρική σκούπα.
- Ποτέ μη χρησιμοποιείτε εύφλεκτα καθαριστικά.
- Για την απομάκρυνση της σκόνης στον ανακλαστήρα και στις θερμαντικές ράβδους να χρησιμοποιείτε ένα πινέλο με μακριές μαλακές τρίχες.
- Σε περίπτωση έντονων ακαθαρσιών αφήστε να καθαριστεί η συσκευή από ειδικό τεχνίτη.

8. Παραγγελία ανταλλακτικών

Κατά την παραγγελία ανταλλακτικών πρέπει να αναφέρετε τα ακόλουθα στοιχεία:

- Χαρακτηρισμός τύπου της μηχανής
- Αριθμός είδους της μηχανής
- Χαρακτηριστικός αριθμός της μηχανής
- Αριθμός ανταλλακτικού του απαιτούμενου ανταλλακτικού

Για ισχύουσες τιμές και πληροφορίες
www.isc-gmbh.info

9. Βλάβη

Δεν αποδίδουν θερμότητα οι θερμαντικοί ράβδοι.	Είναι απενεργοποιημένη η συσκευή Ενδειξη "0".	Ενεργοποιήστε τη συσκευή.
	Αντίδρα η γενική ασφάλεια ή FI .	Ελέγξτε τη γενική ασφάλεια, προσέξτε να μην επιβαρύνεται από συσκευές υψηλής ισχύος

Εάν η συσκευή, παρ' όλες τις πιο πάνω αναφερόμενες αιτίες, δεν λειτουργεί, ελάτε σε επαφή με το τμήμα Εξυπηρέτησης πελατών (στη Γερμανία ISC GmbH).

ISC GmbH
 Eschenstraße 6
 D-94405 Landau/Isar

Konformitätserklärung



- Ⓢ erklårt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- Ⓢ declares conformity with the EU Directive and standards marked below for the article
- Ⓢ déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- Ⓢ verklaart de volgende conformiteit in overeenstemming met de EU-richtlijn en normen voor het artikel
- Ⓢ declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- Ⓢ declara a seguinte conformidade de acordo com a directiva CE e normas para o artigo
- Ⓢ förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- Ⓢ ilmoittaa seuraavaa Euroopan unionin direktiivien ja normien mukaista yhdenmukaisuutta tuotteelle
- Ⓢ erklærer herved følgende samsvar med EU-direktiv og standarder for artikkelen
- Ⓢ заявляє о відповідності товара наступючим директивам и нормам ЕС
- Ⓢ izjavljuje sledeću usklađenost s odredbama i normama EU za artikl.
- Ⓢ declară următoarea conformitate cu linia directoare CE și normele valabile pentru articolul.
- Ⓢ ürün ile ilgili olarak AB Yönetmeliğindeki ve Normları gereğince aşağıdaki uygunkuk açıklarına mes'um sunur.
- Ⓢ δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση με την Οδηγία ΕΕ και τα πρότυπα για το προϊόν

- Ⓢ dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- Ⓢ atesteterer følgende overensstemmelse i henhold til EU-direktiv og standarder for produkt
- Ⓢ prohlašuje následující shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek.
- Ⓢ a következő konformitást jelenti ki a termékerek vonatkozó EU-irányvonalak és normák szerint
- Ⓢ pojasnjuje sledečo skladnost po smernici EU in normah za artikel.
- Ⓢ deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- Ⓢ vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok.
- Ⓢ декларира следното съответствие съгласно директивите и нормите на ЕС за продукта.
- Ⓢ заявляє про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами, чинними для даного товару
- Ⓢ deklareerib vastavuse järgnevale EL direktiivi dele ja normidele
- Ⓢ deklaruoja atitiktį pagal ES direktyvas ir normas
- Ⓢ strajpaušii
- Ⓢ izjavljuje sledeći konformitet u skladu s odredbom EZ i normama za artikl
- Ⓢ Atbilstības sertifikāts apliecina zemāk minēto preču atbilstību ES direktīvām un standartiem

Quarzheizer QH 1800

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> 98/37/EG | <input type="checkbox"/> 87/404/EWG |
| <input checked="" type="checkbox"/> 73/23/EEG_93/68/EEC | <input type="checkbox"/> R&TTED 1999/5/EG |
| <input type="checkbox"/> 97/23/EG | <input type="checkbox"/> 2000/14/EG: |
| <input checked="" type="checkbox"/> 89/336/EEG_93/68/EEC | <input type="checkbox"/> 95/54/EG: |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EEG | <input type="checkbox"/> 97/68/EG: |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EEG | |

EN 60335-1: 2002+A11; EN 60335-2-30: 2003; EN 50366: 2003;
 EN 55014-1: 2000+A1: 2001+A2; EN 55014-2: 1997+A1;
 EN 61000-3-2/-3

Landau/Isar, den 26.04.2006

[Signature]
 Weichselgartner
 Leiter QS Konzern

[Signature]
 Sievers
 Product-Management

Art.-Nr.: 23-385.11 I.-Nr.: 01016 Archivierung: 2338511-17-4155050
 Subject to change without notice

GARANTIEURKUNDE

Auf das in der Anleitung bezeichnete Gerät geben wir 2 Jahre Garantie, für den Fall, dass unser Produkt mangelhaft sein sollte. Die 2-Jahres-Frist beginnt mit dem Gefahrenübergang oder der Übernahme des Gerätes durch den Kunden. Voraussetzung für die Geltendmachung der Garantie ist eine ordnungsgemäße Wartung entsprechend der Bedienungsanleitung sowie die bestimmungsgemäße Benutzung unseres Gerätes.

Selbstverständlich bleiben Ihnen die gesetzlichen Gewährleistungsrechte innerhalb dieser 2 Jahre erhalten. Die Garantie gilt für den Bereich der Bundesrepublik Deutschland oder der jeweiligen Länder des regionalen Hauptvertriebspartners als Ergänzung der lokal gültigen gesetzlichen Vorschriften. Bitte beachten Sie Ihren Ansprechpartner des regional zuständigen Kundendienstes oder die unten aufgeführte Serviceadresse.

ISC GmbH · International Service Center
Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar (Germany)
Info-Tel. 0180-5 120 509 · Telefax 0180-5 835 830
Service- und Infoserver: <http://www.isc-gmbh.info>

Ⓢ Εγγύηση

Για τη συσκευή που αναφέρεται στην Οδηγία χρήσης παρέχουμε εγγύηση 2 ετών για την περίπτωση κατά την οποία το προϊόν μας αποδειχθεί ελαττωματικό. Η προθεσμία των 2 ετών αρχίζει με την μεταβίβαση των κινδύνων ή την παραλαβή της συσκευής από τον πελάτη. Προϋπόθεση για την αδείωση της εγγύησης είναι η σωστή συντήρηση σύμφωνα με την Οδηγία χρήσης καθώς και η χρήση της συσκευής με ανάλογα με τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται.

Φυσικά διατηρείτε όλα τα δικαιώματα της νόμιμης εγγύησης στα πλαίσια αυτών των 2 ετών.

Η εγγύηση ισχύει εντός της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας ή εντός της χώρας του εκάστοτε τοπικού εκπροσώπου πωλήσεων ως συμπλήρωμα των τοπικών διατάξεων. Παρακαλούμε να προσέξετε τον αριθμό του τοπικού τμήματος εξυπηρέτησης πελατών ή την καλύτερα αναφερόμενη διεύθυνση σέρβις.

Ⓢ Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα τεχνικών αλλαγών



Ⓜ Μόνο για χώρες της ΕΕ

Μη πετάτε ηλεκτρικές συσκευές στα οικιακά απορρίμματα.

Σύμφωνα με την Οδηγία 2002/96/ΕΚ για μεταχειρισμένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και για την μετατροπή σε Εθνικό Δίκαιο πρέπει να συγκεντρώνονται χωριστά τα ηλεκτρικά εργαλεία και να ανακυκλώνονται.

Εναλλακτική λύση ανακύκλωσης αντί επιστροφής
Ο ιδιοκτήτης της ηλεκτρικής συσκευής υποχρεούται εναλλακτικά, αντί να επιστρέψει τη συσκευή, να συμβάλει στην σωστή διάθεση σε περίπτωση που δεν χρειάζεται πλέον τη συσκευή. Η μεταχειρισμένη συσκευή μπορεί να παραχωρηθεί σε Υπηρεσία απόσυρσης η οποία θα εκτελέσει την διάθεση του προϊόντος σύμφωνα με τις εθνικές προδιαγραφές ανακύκλωσης και απορριμμάτων. Δεν συμπεριλαμβάνονται τα εξαρτήματα ή βοηθητικά εξαρτήματα των μεταχειρισμένων συσκευών χωρίς ηλεκτρικά τμήματα.

Ⓜ

Η αναστύπωση ή άλλη αναπαραγωγή τεκμηρίωσης και συνοδευτικών φυλλαδίων των προϊόντων της εταιρείας, ακόμη και σε αποσπάσματα, επιτρέπεται μόνο μετά από ρητή έγκριση της εταιρείας ISO GmbH.

EH 04/2006